

Message Text

PAGE 01 NATO 05514 01 OF 03 160004Z

70

ACTION EUR-25

INFO OCT-01 EA-11 IO-14 ISO-00 CIAE-00 PM-07 INR-10 L-03

NEA-10 NSAE-00 PA-04 RSC-01 PRS-01 SPC-03 USIA-15

TRSE-00 SAJ-01 DODE-00 H-03 NSC-10 SS-20 ACDA-19

AEC-11 CU-04 EB-11 LS-01 OIC-04 OMB-01 DRC-01 /191 W

----- 007559

P R 151715Z NOV 73

FM USMISSION NATO

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 2697

INFO ALL NATO CAPITALS 3445

USMISSION EC BRUSSELS

USMISSION GENEVA

AMEMBASSY VIENNA

AMEMBASSY TOKYO

C O N F I D E N T I A L SECTION 1 OF 3 USNATO 5514

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, NATO

SUBJECT: ATLANTIC RELATIONS: DE ROSE'S EXPLANATION OF FRENCH REVISIONS

IN ATLANTIC DECLARATION TEXT

VIENNA FOR USDEL MBFR

GENEVA FOR USDEL CSCE

1. FOLLOWING IS THE PRESENTATION, IN FRENCH, WHICH FRENCH PERMREP
DE ROSE CITED IN EXPLAINING FRENCH REVISIONS IN DRAFT ATLANTIC
RELATIONS DECLARATION (USNATO 5444) TO NAC, NOVEMBER 14. AN
ENGLISH LANGUAGE SUMMARY AND ALLIED REACTIONS SENT SEPTELS.

BEGIN TEXT

PRESENTATION DU PROJET REVISE

CONFIDENTIAL

PAGE 02 NATO 05514 01 OF 03 160004Z

DE LA DECLARATION A 15

D'UNE MANIERE GENERALE LES OBSERVATIONS QU'A-
VAIT APPELEES NOTRE PROJET DE DECLARATION POUVAIENT SE RANGER

SOUS DEUX TETES DE CHAPITRES.

SUR LES QUESTIONS DE DEFENSE, LE TEXTE A ETE GENERALEMENT APPRECIE, MAIS ON NOUS A DEMANDE CERTAINES EXPLICATIONS, CLARIFICATIONS, COMPLEMENTS ET NOTEAMMENT ON NOUS A DEMANDE DE MENTIONNER LE PARTAGE DU FARDEAU DE LA DEFENSE ET LES REDUCTIONS DE FORCES.

EN SECOND LIEU, ON A JUGE QUE LE TEXTE ETAIT TROP CONCENTRE SUR LES ASPECTS DE DEFENSE. CETTE OPINION A ETE PARTAGEE PAR PRESQUE TOUS, ELLE A ETE PARTICULIEREMENT EXPRIMEE PAR LE REPRESENTANT DE LA NORVEGE QUI A PENSE QUE NOTRE DOCUMENT DONNAIT L'IMPRESSION QUE " LA COOPERATION ATLANTIQUE EST ESSENTIELLEMENT MILITAIRE ". L'ON DEVAIT PAR CONSEQUENT, DE L'AVIS DE NOS ALLIES, PARLER D'UNE MANIERE PLUS DETAILLEE DE LA DETENTE, DE LA CONSULTATION, DES QUESTIONS ECONOMIQUES ET MONETAIRES, DES GRANDS PRINCIPES QUI NOUS UNISSENT, DROITS DE L'HOMME, DEMOCRATIE ETC....

NOUS AVONS TENU A REpondre A L'APPEL DE NOS ALLIES, MEME SI POUR NOUS, L'ESSENTIEL DU DOCUMENT RESTAIT BIEN DANS LA SUBSTANCE QUE NOUS AVIONS MISE DANS NOTRE PREMIER PROJET. MAIS JE RECONNAIS BIEN VOLONTIERS QUE CES APPORTS DONNENT UN PEU PLUS DE CHALEUR A NOTRE DECLARATION TANT POUR CE QUI CONCERNE LES RAPPORTS INTERNES A L'ALLIANCE QUI NE SONT PAS SEULEMENT CEUX DE PAYS SOLIDAIRES DANS LEUR DEFENSE MAIS ASSI DE PAYS AMIS LIES PAR UN DESTIN COMMUN QUE POUR CE QUI TOUCHE NOS RAPPORTS AVEC L'EXTERIEUR PAR L'ACCENT MIS SUR LA VOLONTE DE DETENTE ET LA RECONNAISSANCE DE NOS OBLIGATIONS PARTICULIERES A L'EGARD DU TIERS MONDE. C'ETAIT, JE CROIS, UNE DES PREOCCUPATIONS QUI INSPIRAIT LA PROPOSITION INITIALE DES ETATS-UNIS A L'ORIGINE DE NOS TRAVAUX. NOUS ESPERONS QUE LE NOUVEAU TEXTE REpondra A LEUR ATTENTE.

NOUS NOUS SOMMES EFFORCES DE FAIRE UN TEXTE QUI SOIT SUSCEPTIBLE D'ETRE APPROUVE PAR LES 15, MAIS NOUS AVONS ETE ATTENTIFS A LUI CONSERVER UNE CERTAINE UNITE DE STYLE QUI CONFIDENTIAL

PAGE 03 NATO 05514 01 OF 03 160004Z

LUI DONNE UNE COHERENCE PROFONDE. AUSSI SI NOUS CROYONS AVOIR RETENU LA PLUPART DES IDEES QUI NOUS ONT ETE SUGGEREES, NOUS N'AVONS PAS, SAUF DANS UN CAS, RETENU LES REDACTIONS QUI AVAIENT FIGURE DANS LES PROPOSITIONS DEPOSEES SUR LA TABLE DU CONSEIL. CE SERA AUX AUTEURS DE CES PROPOSITIONS DE JUGER SI NOUS AVONS RESPECTE L'ESSENTIEL DE LEURS PREOCCUPATIONS.

NATURELLEMENT NOUS NOUS SOMMES EXPRIMES SOUS UNE FORME QUI TIEN COMTE DE NOTRE POINT DE VUE MAIS QUI NOUS A PARU ACCEPTABLE PAR TOUS. JE CROIS QUE CELA EST CONFORME A CE QUE NOUS AVIONS CONVENU LORSQUE J'AI ACCEPTE LA SUGGESTION DE NOTRE DOYEN DE PREPARER CE NOUVEAU PROJET. J'ESPERE NEANMOINS QUE NOS ALLIES VOUDRONT BIEN VOIR A QUEL POINT NOUS NOUS

SOMMES EFFORTS DE RENCONTRER LEURS VUES.

ENCORE UNE OBSERVATION. ON NOUS AVAIT PROPOSE DE FAIRE PLUSIEURS REFERENCES A TEL OU TEL ARTICLE DU TRAITE DE L' ATLANTIQUE, OU MEME A SON PREAMBULE. NOUS NE L'AVONS PAS FAIT ET NOUS NOUS CONTENTONS D'EMPRUNTER UNE PARTIE DE LA REDACTION DE L'ARTICLE 2 SUR LES QUESTIONS ECONOMIQUES, MAIS SANS LE CITER. NOUS AVONS PENSE QUE SI NOUS FAISONS DE TELLES REFERENCES POUR UN OU DEUX ARTICLES ET PAS POUR LES AUTRES, NOUS DONNERIONS A CROIRE QUE CES DERNIERS SONT TOMBES EN DESUETUDE. MAIS LA REFERENCE AU TRAITE QUI EST FAITE DANS LA PREMIERE PHRASE PARAIT COUVRIR L'ENSEMBLE.

J'EN ARRIVE MAINTENANT AUX EXPLICATIONS RELATIVES A NOS MODIFICATIONS OU ADDITIONS. JE LE FERAIS PARAGRAPHES PAR PARAGRAPHE.

1ER PARAGRAPHE : JE ME SUIS EXPLIQUE A UNE PRECEDENTE SEANCE ET N'Y REVIENDRAI PAS.

2EME PARAGRAPHE: LES MODIFICATIONS SONT D'ORDRE REDACTIONNEL, JE NE M'Y ARRETERAI PAS.

JE DIRAI TOUTEFOIS CELA. UNE PROPOSITION ALLEMANDE SUGGERAIT DE MENTIONNER A COTE DE LA C.S.C.E. LES AUTRES NEGOCIATIONS EN COURS. NOUS AVONS RETENU L'IDEE MAIS EN L'INSERANT AU PARAGRAPHE 9. 1) NOUS AURAIT ETE DE TOUTE FACON DIFFICILE DE SOUSCRIRE A L'IDEE QU'UNE NEGOCIATION CONFIDENTIAL

PAGE 04 NATO 05514 01 OF 03 160004Z

ATION A LAQUELLE NOUS NE PRENONS PAS PART VISAIT A ETABLIR LA STABILITE MILITAIRE ET LA SECURITE EN EUROPE.

DE MEME NOTRE COLLEAGUE TURC AVAIT SUGGERE QUE NOUS AJOUTIONS A LA JUSTIFICATION DU MAINTIEN DES LIENS ETABLIS PAR LE TRAITE LE DEVELOPPEMENT DE LA PUISSANCE MILITAIRE SOVIETIQUE.

CE DEVELOPPEMENT EST UN FAIT INCONTESTABLE ET NOUS NOUS SOMMES DEMANDES S'IL ETAIT OPPORTUN DE LE MENTIONNER. FINALEMENT IL NOUS A PARU QUE CE FAISANT NOUS COURRONS LE RISQUE DE PARAITRE JUSTIFIER LE MAINTIEN DE L'ALLIANCE PAR LA MENACE EXTERIEURE. OR SA JUSTIFICATION EST PLUS LARGE COMME IL RESSORT DE PLUSIEURS PARAGRAPHES, ET NOUS AVONS VOULU EVITER DE DONNER UN TOUR POLEMIQUE A UN TEXTE QUE NOUS VOULONS EMPREINT DE SERENITE ET D'UNE VALEUR PERMANENTE.

PARAGRAPHE 3: MON COLLEAGUE CANADIEN M-AVAIT POSE LE 24 OCTOBRE UNE QUESTION PRECISE. CE PARAGRAPHE LUI PARAISSAIT OSCUR ET IL NE COMPRENAIT PAS BIEN EN QUOI LE PROBLEME DE LA DEFENSE DE L'EUROPE PRENAIT UN CARACTERE DE

PLUS EN PLUS SPECIFIQUE. JE PENSE QUE LA NOUVELLE REDACTION
EXPLIQUE BIEN CE QUE NOUS VOULONS DIRE ET QUE L'OPINION PU-
BLIQUE POURRA LE COMPRENDRE.

CONFIDENTIAL

PAGE 01 NATO 05514 02 OF 03 160137Z

70

ACTION EUR-25

INFO OCT-01 EA-11 IO-14 ISO-00 CIAE-00 PM-07 INR-10 L-03

NEA-10 NSAE-00 PA-04 RSC-01 PRS-01 SPC-03 USIA-15

TRSE-00 SAJ-01 DODE-00 H-03 NSC-10 SS-20 ACDA-19

AEC-11 CU-04 EB-11 LS-01 OIC-04 OMB-01 DRC-01 /191 W

----- 008219

P R 151715Z NOV 73

FM USMISSION NATO

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 2698

INFO ALL NATO CAPITALS 3446

USMISSION EC BRUSSELS

USMISSION GENEVA

AMEMBASSYVIENNA

AMEMBASSY TOKYO

C O N F I D E N T I A L SECTION 2 OF 3 USNATO 5514

POUR DEVELOPPER TOUTEFOIS NOTRE PENSEE, JE
DIRAIS CECI : PENDANT LONGTEMPS ET MEME AU DELA DE LA PERIOD-
DE OU REGNAIT LA DOCTRINE DE REPRESAILLES MASSIVES, LE RIS-
QUE D'ESCALADE DE TOUT CONFLIT JUSQU'AU NIVEAU STRATEGIQUE
A CONSTITUE L'ESSENTIEL DE LA PROTECTION QUI COUVRAIT L'EU-
ROPE AU MEME TITRE QUE LE CONTINENT NORD AMERICAIN.

LES CHOSES ONT CHANGE. L'EQUILIBRE DES
FORCES STRATEGIQUES ENTRE LES DEUX SUPER-PUISSANCES A AFFAI-
BLI CE RISQUE D'ENGRENAGE.

OR LES ETATS-UNIS ET L'UNION SOVIETIGUQ NE
SONT RECIPROQUEMENT VULNERABLES QU'AUX SEULES ARMES STRATE-
GRIQUES. CET EQUILIBRE DES FORCES ETABLIT L'EQUILIBRE DES
VULNERABILITES, ET INTRODUIT DANS LES RAPPORTS ENTRE CES
DEUX PUISSANCES OU DANS LEUR CONFRONTATION UN ELEMENT DE
STABILITE QUI N'EXISTE PAS LA OU LES CONDITIONS GEOGRAPHI-
QUES ET LA DISSYMETRIE DES MOYENS RENDENT POSSIBLES LES AU-
TRES FORMES DE GUERRE.

CONFIDENTIAL

PAGE 02 NATO 05514 02 OF 03 160137Z

PAR CONSEQUENT ALORS QUE LES ETATS-UNIS ET L'U.R.S.S. NE SONT RECIPROQUEMENT VULNERABLES QU'AUX SEULES ARMES STRATEGIQUES, L'EUROPE, ELLE, EST VULNERABLE AUX ARMES ATOMIQUES TACTIQUES ET AUX ARMES CONVENTIONNELLES. ELLE SERAIT MEME VULNERABLE A LA PRESSION POLITIQUE SI ELLE AVAIT LE SENTIMENT QU'ELLE NE SERAIT PAS DEFENDUE DANS UN CONFLIT. TELLES SONT LES RAISONS QUI DONNENT CE CARACTERE SPECIFIQUE A LA DEFENSE EUROPEENNE.

PARAGRAPHE 4: LE REPRESENTANT DE L'ITALIE A SUGGERE QUE L'ON SUPPRIME LES DERNIERS MOTS DE CE PARAGRAPHE QUI DISENT " QU'IL N'Y A PAS ACTUELLEMENT D'ALTERNATIVE A LA SECURITE QU'ASSURENT LES FORCES NUCLEAIRES DES ETATS-UNIS QU'ELLES SOIENT BASEES AUX ETATS-UNIS OU EN EUROPE". CE SONT CES DERNIERS MOTS "QU'ELLES SOIENT BASEES AUX ETATS-UNIS OU EN EUROPE" QUE LE BARON CATALANO A SUGGERE DE SUPPRIMER, ESTIMANT QUE NOUS AVONS L'AIR DE FAIRE UNE DISTINCTION ENTRE CES DEUX SYSTEMES DE FORCES, ALORS QUE C'EST L'ENSEMBLE DES FORCES NUCLEAIRES AMERICAINES QUI JOUE UN ROLE IRREMPLACABLE POUR LA SECURITE DES MEMBRES DE L' ALLIANCE.

IL N'Y A AUCUNE DIVERGENCE DE VUES ENTRE NOS DEUX DELEGATIONS SUR LE FOND.

LA SEULE QUESTION EST DE SAVOIR SI CELA VA SANS DIRE OU SI CELA VA MIEUX EN LE DISANT. NOUS CROYONS QU'IL EST NECESSAIRE DE RAPPELER QUE LES FORCES STRATEGIQUES, MEME EN DEPIT DE LA SITUATION D'EQUILIBRE QUI S'EST INSTITUTE CONTRIBUENT A LA DISSUASION. CELA NOUS PARAIT SOUHAITABLE CAR BEAUCOUP DE COMMENTATEURS ONT ECRIT LE CONTRAIRE ET NOTRE TEXTE NOUS PARAIT DEVOIR CONTRIBUER A DISSIPER UNE TELLE OPINION.

CETTE DOUBLE PRECISION FIGURAIT D'AILLEURS DANS LE TEXTE QUE LES AUTORITES AMERICAINES ONT REMIS A PLUSIEURS GOUVERNEMENTS CET ETE.

PARAGRAPHE 5: JE ME SUIS DEJA EXPLIQUE SUR LA MODIFICATION CONCERNANT LA PREMIERE PHRASE. LA SECONDE MODIFICATION, EN HAUT DE LA PAGE 3, NOUS A ETE SUGGEREE. CONFIDENTIAL

PAGE 03 NATO 05514 02 OF 03 160137Z

GEREE PAR LE DELAGATION BRITANNIQUE. ELLE PRECISE QUE LA CONTRIBUTION DES PAYS EUROPEENS NE VISE PAS SEULEMENT A LA DISSUASION MAIS AUSSI A REPOUSSER TOUTE AGRESSION SI LA DISSUASION ECHOUIR. CECI FAIT PENDANT A CE QU'IL EST DIT DE LA MISSION DES FORCES AMERICAINES EN EUROPE UN PEU PLUS BAS. NOUS AVONS EGALEMENT RETENU LA SUGGESTION ITALIENNE EN REMPLACANT LE MOT " COMPATIBLE " PAR LES MOTS " QUE REQUERRE ".

PARAGRAPHE 6: MON COLLEAGUE CANADIEN M'A POSE

UNE SERIE DE QUESTIONS PRECISES AU SUJET DE CE PARAGRAPHE :

ETAIT-IL EN COMPLETE HARMONIE AVEC L'ARTICLE

5 DU TRAITE ? NE VISAIT-IL PAS, COMPTE TENU DES PARAGRAPHERS PRECEDENTS, LA DEFENSE DE L'EUROPE PLUTOT QUE CELLE DE TOUS LES MEMBRES DE L'ALLIANCE ? ENFIN N'ALLAIT-IL PAS PLUS LOIN QUE L'ENGAGEMENT SOUSCRIT DANS LE TRAITE?

NOTRE TEXTE NE VISE NI LA SITUATION ANTERIEURE A L'OUVERTURE D'UN CONFLIT, NI LA PHASE COUVERTE PAR L'ARTICLE 5. IL VISE UNE SITUATION DANS LAQUELLE UN CONFLIT A ETE DECLENCHE PAR L'ADVERSAIRE ET OU PAR CONSEQUENT L'ARTICLE 5 AURAIT DEJA JOUE. NOUS AVONS ECLAIRE CE POINT DANS NOTRE NOUVELLE REDACTION.

LE BUT EST DE RELIER LA POLITIQUE DE DEFENSE A CE QUE SERAIT L'ENJEU DU CONFLIT.

DEPUIS QUE LA GUERRE N'EST PLUS LE PASSE-TEMPS DES PRINCES, ET QU'ELLE N'EST PLUS " FRAICHE ET JOYEUSE ", TOUT DECLENCHEMENT D'UN CONFLIT REPOSE SUR L'IDEE QUE LES OPERATIONS CONDUIRONT A UNE SITUATION PERMETTANT A CELUI QUE EN AURA PRIS L'INITIATIVE D'IMPOSER SA VOLONTE A L'AUTRE CAMP. QYL'IDEAL EST D'OBTENIR A BON COMPTE UN SUCCES MILITAIRE LIMITE OUVRANT LA VOIE A UNE EXPLOITATION POLITIQUE MAJEURE. CE QUI S'EST PASSE LE MOIS DERNIER AU PROCHE ORIENT EN EST UNE ILLUSTRATION ECLATANTE.

C'EST EXACTEMENT CE QUE NOTRE TEXTE SE PROPOSE L'ALLIANCE SERAIENT, SI NECESSAIRE, EMPLOYEES POUR EMPECHER L'ADVERSAIRE DE CONQUERIR SUR LE TERRAIN LA POSITION QUI LUI PERMETTRAIT D'OBTENIR LE SUCCES POLITIQUE RECHERCHE. NOTRE TEXTE OPPOSE LA FINALITE POLITIQUE DU CONCEPT DE DEFENSE A LA FINALITE POLITIQUE D'UNE DOCTRINE D'AGRESSION.

TOUTES LES FORCES ALLIEES SONT DONC POTENTIELLEMENT AU SERVICE DE CETTE CONCEPTION DE LA DEFENSE MAIS ELLES LE SONT " SI NECESSAIRE", LA MISE EN APPLICATION DE CE PRINCIPE RELEVANT DES NECESSITES OPERATIONNELLES.

PAGE 04 NATO 05514 02 OF 03 160137Z

CONFIDENTIAL

TIONNELLEMENT AU SERVICE DE CETTE CONCEPTION DE LA DEFENSE MAIS ELLES LE SONT " SI NECESSAIRE", LA MISE EN APPLICATION DE CE PRINCIPE RELEVANT DES NECESSITES OPERATIONNELLES.

C'EST POURQUOI JE DIRAI A MON COLLEGE TURC QUE NOUS N'AVONS PAS PENSE POUVOIR RETENIR SA SUGGESTION DE MENTIONNER LE CONCEPT DE RIPOSTE GRADUEE. MEME SI CETTE MENTION N'AVAIT PAS PRESENTE POUR NOUS LA DIFFICULTE QUE L'ON SAIT IL NOUS A PARU QUE L'IDEE A INCLURE DANS CE DOCUMENT DEPASSAIT CELLE D'UNE NOTION OPERATIONNELLE DESTINEE A SERVIR L'IDEE PRINCIPALE.

ENFIN IL N'A A RIEN DANS CE TEXTE QUI DISTINGUE LA DEFENSE DE L'EUROPE DE CELLE DU CONTINENT NORD AMERICAIN. MAIS PUISQUE CELUI-CI N'EST VULNERABLE QU'AUX ARMES NUCLEAIRES STRATEGIQUES, IL EST EVIDENT QUE S'IL ETAIT ATTACHE, LA RIPOSTE SE FERAIT IMMEDIATEMENT AU NIVEAU MAXIMUM DE LA PUISSANCE. LE PROBLEME N'EST DONC PAS LE MEME.

AU PARAGRAPHE 8: NOUS AVIONS UNE SUGGESTION ALLEMANDE ET UNE SUGGESTION TURQUE RELATIVE A LA PARTICIPATION ACCRUE QUE LES NATIONS EUROPEENES MEMBRES DE LA CEE OU NON MEMBRES POURRAIENT APPORTER A LA DEFENSE. NOUS N'AVONS PAS REUSSI A LES CONCILIER ET AVONS MAINTENU LE TEXTE ORIGINAL.

PARAGRAPHE 9: CE PARAGRAPHE TRAITE DU PARTAGE DU FARDEAU DE LA DEFENSE ET DES AUTRES NEGOCIATIONS EN COURS OU A VENIR ET PAR CONSEQUENT DES REDUCTIONS DE FORCES.

CONFIDENTIAL

PAGE 01 NATO 05514 03 OF 03 160310Z

70
ACTION EUR-25

INFO OCT-01 EA-11 IO-14 ISO-00 CIAE-00 PM-07 INR-10 L-03

NEA-10 NSAE-00 PA-04 RSC-01 PRS-01 SPC-03 USIA-15

TRSE-00 SAJ-01 DODE-00 H-03 NSC-10 SS-20 ACDA-19

AEC-11 CU-04 EB-11 LS-01 OIC-04 OMB-01 DRC-01 /191 W
----- 008817

P R 151715Z NOV 73
FM USMISSION NATO
TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 2699
INFO ALL NATO CAPITALS 3447
USMISSION EC BRUSSELS
USMISSION GENEVA
AMEMBASSY VIENNA
AMEMBASSY TOKYO

C O N F I D E N T I A L SECTION 3 OF 3 USNATO 5514

NOTRE POINT DE VUE EST CONNU. NOUS ESTIMONS QU'EN CE QUI NOUS CONCERNE NOTRE DEVOIR VIS-A-VIS DE L'ALLIANCE EST DE MAINTENIR NOTRE EFFORT NATIONAL ET C'EST PAR LA CONTRIBUTION QUE CHACUN APPORTE A LA DEFENSE COMMUNE ASSURANT LA SECURITE DE TOUS QUE LE FARDEAU SE TROUVE JUSTEMENT REPARTI. NOTRE CONTRIBUTION C'EST NOTRE PROGRAMME NUCLEAIRE, FRUIT DES EFFORTS SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET INDUSTRIELS MENES EXCLUSIVEMENT PAR NOS PROPRES RESSOURCES, C'EST LA PART DE NOTRE PRODUIT NATIONAL BRUT QUE NOUS CONSACRONS A NOS PROGRAMMES MILITAIRES ET C'EST L'ASSURANCE DONNEE PAR NOTRE GOUVERNEMENT QUE CET EFFORT NE SERA PAS DIMINUE.

D'AUTRES PEUVENT PENSER AUTREMENT ET PREFERERONT

UNE CONTRIBUTION AU SENS QUE SOUHAITENT LES ETATS-UNIS.
NOTRE REDACTION AUTORISE LES DEUX ATTITUDES MAIS ELLE CON-
TIENT LES MOTS ESSENTIELS SUR LESQUELS S'EAT POLARISE
L'ATTENTION.

CONFIDENTIAL

PAGE 02 NATO 05514 03 OF 03 160310Z

NOUS ESPERONS QUE CETTE FORMULATION SERA JUGEE SATIS-
FAISANTE. JE N'EN VOIS AUCUNE AUTRE QUI POURRAIT ETRE ACCEP-
TABLE A MON GOUVERNEMENT.

MES COLLEGUES AURONT NOTE, JE PENSE, QUE NOUS PARLONS
DE L'AMELIORATION DE L'EFFICACITE DES FORCES DES PAYS MEM-
BRES. C'EST UNE IDEE QUE LES ETATS-UNIS AVAIENT SUGGERE
DANS LEURS PREMIERES OBSERVATIONS SUR NOTRE TEXTE ORIGINAL.

LE DEUXIEME ALINEA DU MEME PARAGRAPHE 9 CONCERNE
LES REDUCTIONS DE FORCES. ICI ENCORE JE NE CROIS PAS QU'
UNE AUTRE FORMULE POURRAIT CONVENIR A MON GOUVERNEMENT.
NOUS PROPOSONS UN PRINCIPE: AUCUNE NEGOCIATION PRESENTE
OU A VENIR NE DOIT DIMINUER LA SECURITE COMMUNE.

NOS ALLIES PENSENT QUE LA NEGOCIATION DE VIENNE RES-
PECTERA CE PRINCIPE. NOUS CRAIGNONS LE CONTRAIRE. LA FOR-
MULE PROPOSEE MASQUE CETTE DIVERGENCE MAIS ELLE RESPECTE LES
OPINIONS.

PARAGRAPHE 10-11-12: J'EN ARRIVE AUX PARAGRAPHES SUR
LESQUELS SE TERMINE LA DECLARATION. A PARTIR DE CE MOMENT
TOUTES LES MODIFICATIONS QUE NOUS AVONS APPORTEES REPENDENT
A DE TRES NOMBREUSES DEMANDES PORTANT SUR LA CONSULTATION
NOTAMMENT EN MATIERE DE RELATIONS EST-OUEST ET EN MATIERE
ECONOMIQUE, LE RAPPEL DES PRINCIPES DE DEMOCRATIE, DU
RESPECT DES DROITS DE L'HOMME, DE JUSTICE ET DE PROGRES
SOCIAL. TOUT CELA FIGURAIT DANS PLUSIEURS DOCUMENTS DEPOSEES,
TELS LES DOCUMENTS HOLLANDAIS ET CANADIENS ET TOUT CELA
AVAIT ETE RECLAME PAR A PEU PRES TOUTES LES DELEGATIONS.

LA REDACTION PROPOSEE EST JE CROIS TRES CLAIRE ET
NE NECESSITE AUCUNE EXPLICATION. JE DIRAI SEULEMENT QU'EN
CE QUI CONCERNE LES QUESTIONS ECONOMIQUES, LA FIN DU
PARAGRAPHE 10 EST EMPRUNTE AU DOCUMENT BRITANNIQUE C'EST-A-
DIRE EN FAIT A L'ARTICLE 2 DU TRAITE.

LE PARAGRAPHE 11 RAPPELLE NOTRE ATTACHEMENT A LA
RECHERCHE DE L'ENTENTE ET DE LA COOPERATION AVEC TOUS LES
PAYS DU CONTINENT AINSI QU'AUX DEVOIRS QUE NOUS NOUS
SENTONS VIS-A-VIS DES PAYS DU TIERS MONDE. SUR CE DER-
CONFIDENTIAL

PAGE 03 NATO 05514 03 OF 03 160310Z

NIER POINT NOUS AVONS NOTE LE CONSEIL DE PRUDENCE DU
DANEMARK "NE PAS AVOIR L'AIR D'ETENDRE LA ZONE DE RESPON-
SABILITE DE L' ALLIANCE " NOUS ESPERONS AVOIR REUSSI.

AVEC LE PARAGRAPHE 12, LE DERNIER, NOUS RAPPELONS
QUE LA LIBERTE EXIGE DE CEUX QUI VEULENT EN JOUIR QU'ILS EN AS-
SUMENT LES RESPONSABILITES ET NOUS LANCONS UN APPEL A LA VITA-
LITE ET AUX AMBITIONS DE LA JEUNESSE DE NOS PAYS C'ETAIT LA
UNE IDEE NEERLANDAISE. ELLE NOUS PARAIT PARTICULIEREMENT BIEN
VENUE EN CONCLUSION DE CE PROJET./.

END TEXT
MCAULIFFE

CONFIDENTIAL

<< END OF DOCUMENT >>

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 02 APR 1999
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 15 NOV 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: boyleja
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973NATO05514
Document Source: ADS
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: 11652 GDS
Errors: n/a
Film Number: n/a
From: NATO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19731165/abqcedhz.tel
Line Count: 448
Locator: TEXT ON-LINE
Office: n/a
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 9
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: boyleja
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 21 AUG 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <21-Aug-2001 by boyleja>; APPROVED <03-Oct-2001 by boyleja>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: ATLANTIC RELATIONS: DE ROSE'S EXPLANATION OF FRENCH REVISIONS
TAGS: PFOR, NATO
To: STATE INFO ALL NATO CAPITALS
EC BRUSSELS
GENEVA
VIENNA
TOKYO
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

